

# Opasraportti

## HuTK - Nordic Philology 2009-11 (2009 - 2011)

### Nordic Philology

Address: P.O. Box 1000, FI-90014 University of Oulu, Finland

Telephone: +358-8-553 3400 (office), +358-8-553 3428 (study counsellor)

Fax: +358-8-553 3434

Email: forename.surname@oulu.fi

Website: <http://webcgi.oulu.fi/srpk/sv/svenska/start>

### Overview of the subject

Studies in Nordic Philology include mainly studies in the Swedish language, but they also encompass courses on the neighbouring languages Norwegian, Danish and Icelandic.

As a major subject, Nordic Philology encompasses compulsory language and communication studies, Basic Studies (25 credits), Intermediate Studies (45 credits) and Advanced Studies (80 credits). A Master's thesis of 40 credits is included in the Advanced Studies.

As a minor subject, Nordic Philology encompasses Basic Studies (25 credits), Intermediate Studies (35 credits) and Advanced Studies (60 credits). The Bachelor's thesis in the Intermediate Studies and the Master's thesis in the Advanced Studies are not compulsory for minor subject students.

For information on the Master's Degree Programme in International Business Communication, see the description of the programme.

### Minor subject: Translation

Students who have been admitted to study Nordic Philology can include a minor subject Translation of 25 credits in their Bachelor's or Master's degree. The objective of these studies is to provide the student with basic skills in translation through theory and practice. The studies will be useful for students who are planning to make translation their future profession or secondary occupation.

### Admission requirements

Nordic Philology can be studied by anyone who has passed the entrance examination. To begin minor subject studies in Nordic Philology, the student must pass the proficiency test.

### Study guidance

Study guidance is provided by the staff. At the beginning of the first semester, each new major subject student of Nordic Philology will have a student tutor, that is, a student of Nordic Philology who will help the new students in getting acquainted with the new environment and in practical issues. The student tutoring groups consist of around 10 new students. Tutoring activities provide new students with the chance to get to know each other and, additionally, they give a natural introduction to student life in general. Each new student will also have a teacher tutor. These tutors take care of matters or problems related to studies in a broad sense: the choice of minor subjects, vocational planning, study techniques etc. Teacher tutors work with the students throughout the duration of their studies.

## **Objective**

The overall objective of the studies is to provide the student with basic academic education, as well as with knowledge and skills in Nordic Philology needed to act as a competent language expert in multiprofessional work communities and to follow professional ethics. The student will obtain professional competence within the field of Nordistics and have the ability to acquire new knowledge and skills fast and effectively, according to the principles of scholarly thinking. The student will also be able to communicate convincingly in both oral and written form.

## **Employment prospects**

After graduation, students of Nordic Philology often find work in the profession of teacher, and as language experts within the private or public sector.

## **General information**

### **Teaching and assessment methods**

The teaching methods used vary according to the courses. General teaching methods include lectures, practice groups and seminars, as well as various types of multiform teaching. The studies require active participation. In the beginning of each course, the teacher responsible will provide information on the course in question. Elective courses are organized according to resources.

The subject employs various assessment methods: written examinations, summaries, essays, learning journals, student portfolios and reading courses, among others. Additional information on these methods is provided by the teacher responsible at the beginning of each course.

A regular examination opportunity is organized in connection with teaching. For students who do not pass this examination or would like to raise their grades, two more examinations will be organized. Additionally, courses can be completed by means of reading courses, written assignments or summaries. A reading course worth one credit requires approximately 100 pages of literature. Literature for reading courses will always be chosen according to the teacher's advice. Students must register for examinations at least 10 days before the examination day. Lists of course literature can be found at the office and on the subject website.

## **Grading**

Courses are usually graded using the scale 0-5, with the following descriptions:

0 = Fail (icke-godkänd)

1 = Sufficient (försvarlig)

2 = Satisfactory (nöjaktig)

3 = Good (god)

4 = Very Good (berömlig)

5 = Excellent (utmärkt)

## Language training

Language training (3-5 credits) is compulsory for major subject students and for those minor subject students who aim to complete the Advanced Studies. They are part of the language and communication studies and can be included in either the Bachelor's or the Master's degree.

## International student exchange

Nordic Philology has student exchange with various universities through the Nordliks programme of the Nordic Council of Ministers, and the EU programme Erasmus. Nordliks encompasses all universities in the Nordic countries with departments of Nordic languages and literature. In practice, this means that each year the subject will be able to offer students exchange places in various universities, without the need to pay tuition fees.

As a prerequisite for both Nordliks and Erasmus, the student must have studied Nordic Philology for at least one year. Exchange studies will be recognized in full as part of the Finnish degree. Before departing for the exchange, the student should make a study plan together with Amanuensis Oili Sievola. This is done to secure that the planned courses will be in line with the requirements of the subject. Studies abroad need not correspond to the courses in the subject; courses can be chosen according to the student's interests. However, the courses must be in accordance with the requirements set by the subject, as regards their standard and scope.

Information on application closing dates is available on the subject notice board and website.

## Student Office

The office is located in the room HU251.

Here you can, among other things:

- register to the subject's student records (compulsory)
- inform the subject (as soon as possible!) of changes of name or address
- acquire information related to the curriculum, examination days and the teachers' office hours, among other things
- acquire lecture compendia or other course material used in connection with certain courses
- acquire a photocopy card
- acquire a transcript of study records
- request the compilation of study packages.

## Notice board

It is important to pay attention to notice boards.

Here you can find information on, among other things:

- current news related to the subject (e.g. changes of schedule or rooms, cancelled lectures)
- teaching (schedule, courses in neighbouring languages)
- examinations and exam results
- the proficiency test (minor subject test)
- exchange programmes Nordliks and Erasmus

- Nordic language courses
- study-related issues of the Faculty.

## Research

Research currently being undertaken is mainly related to translation studies, language learning, bi- and multilingualism, text analysis, pragmatics, organizational communication, nordistics, historical sociolinguistics and various types of contrastive studies. Research of older Swedish in Finland is also one of the focus areas. The subject is responsible for the 'Kääntämisentutkimuksen päivät' seminar of translation studies, organized annually for teachers and students as well as for postgraduate students focused on translation studies.

## Postgraduate studies

Postgraduate studies in Nordic Philology usually aim at the Doctoral degree, but it is also possible to complete a Licentiate's degree. Admission to postgraduate studies in Nordic Philology is granted by the Dean of the Faculty of Humanities. To be eligible to pursue postgraduate studies, the student must have completed basic university education, or acquired corresponding knowledge and skills in Finland or abroad. A student who has completed the Licentiate's degree may continue by pursuing the Doctoral degree. However, the Doctoral degree may also be completed without first completing the Licentiate's degree. Postgraduate students will negotiate with the supervisor and present a study plan which will include a research plan for the thesis. The plan must be designed before the Dean can decide upon the admission.

## Ethics

The course is integrated into general teaching.

## Courses at different levels

### *Basic Studies 25 credits*

693663Y Personal Study Plan 1, 0 credits

- 693600P Swedish Grammar, 5 credits
- 693601P Swedish Culture and Society, 3 credits
- 693602P Nordistics, 3 credits
- 693603P Swedish Literature, 5 credits
- 693604P Swedish Pronunciation with Phonetics, 3 credits
- 693664P Written Swedish, 4 credits
- 693665P Spoken Swedish I, 2 credits

### *Intermediate Studies 45 credits (minor subject 35 credits)*

693666Y Personal Study Plan 2, 0 credits

**Compulsory courses (25 credits, minor subject 15 credits):**

- 693606A Candidate's Seminar and Thesis, 10 credits
- 693609A History of Swedish Language and Society, 4 credits
- 693607A Swedish Pronunciation with Phonetics, 3 credits
- 693610A Translation, 5 credits
- 693608A Danish, 3 credits (either this or the course in Norwegian)
- 693611A Norwegian, 3 credits

**Elective courses (20 p):**

- 693612A Swedish Grammar, 4 credits
- 693667A Intercultural Communication, 4 credits
- 693660A Introduction to Communication Studies, 4 credits
- 693613A Organizational Communication, 4 credits
- 693668A Practical Business Communication, 4 credits
- 693614A Semiotics, 4 credits
- 693615A Swedish Literature, 4 credits
- 693616A Sociolinguistics, 4 credits
- 693617A Variations in the Swedish Language, 4 credits
- 693618A Workshop on Language Teaching and Learning, 4 credits
- 693661A Stylistics, 4 credits
- 693619A Workshop on Text, Discourse and Communication, 4-8 credits
- 693620A Optional Special Field, 2 or more credits
- 693621A Maturity Test for Candidate's Degree (Nordic Philology), only for major subject students

*Advanced Studies 80 credits (minor subject 60 credits)*

- 693669Y Personal Study Plan 3, 0 credits

**Compulsory courses (60-64 credits, minor subject 40-44 credits):**

- 693622S Master's Thesis, 40 credits
- 687001S Master's Thesis (minor subject), 20 credits

- 693623S Methodology and Seminar, 10 credits  
 693624S Advanced Presentation Skills, 6 credits  
 693670S Advanced Swedish Grammar, 4 credits  
 693625S Training, 4 credits

**Elective courses (16-20 credits, minor subject 16-20 credits):**

- 693626S Dialectology, 4 credits  
 693662S Spoken Interaction, 4 credits  
 693627S Advanced Swedish Phonology, 4 credits  
 693629S Icelandic, 4 credits  
 693630S Onomastics, 4 credits  
 693631S Organizational Communication, 4 credits  
 693671S Organizational Culture and Communication, 10 credits  
 693632S Advanced Semantics, 4 credits  
 693633S Semiotics, 4 credits  
 693634S Advanced Swedish Literature, 4 credits  
 693635S Advanced Sociolinguistics, 4 credits  
 693636S Linguistic Developments, 4 credits  
 693637S Study Circle on Language Teaching and Learning, 4 credits  
 693638S Advanced Stylistics, 4 credits  
 693639S Text Analysis, 4 credits  
 693640S Translation Studies, 4 credits  
 693641S Optional Advanced Studies, 2 credits or more  
 693642S Language Training (Swedish), 3-5 credits  
  
 693648S Maturity Test for Master's Degree (Nordic Philology)

**Minor subject: Translation 25 credits**

- 693643P Translation Research, 5 credits  
 693644P Introduction to Translation Studies, 5 credits  
 693645P Project Work, 5-10 credits  
 693646P Special Field, 5-10 credits  
 693647P Language and Society, 5 credits

# Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op  
 693632S: Advanced Semantics, 4 op  
 693635S: Advanced Sociolinguistics, 4 op  
 693638S: Advanced Stylistics, 4 op  
 693670S: Advanced Swedish Grammar, 5 op  
 693634S: Advanced Swedish Literature, 4 op  
 693627S: Advanced Swedish Phonology, 4 op  
 693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op  
 693608A: Danish, 2 op  
 693626S: Dialectology, 4 op  
 693609A: History of Swedish Language and Society, 4 op  
 693629S: Icelandic, 2 op  
 693667A: Intercultural Communication, 4 op  
 693660A: Introduction to Communication Studies, 4 op  
 693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op  
 693642S: Language Training (Swedish), 3 - 5 op  
 693647P: Language and Society, 5 op  
 693636S: Linguistic Developments, 4 op  
 693622S: Master's Thesis, 40 op  
 693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op  
 693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op  
 693623S: Methodology and Seminar, 10 op  
 693602P: Nordistics, 2 op  
 693611A: Norwegian, 2 op  
 693630S: Onomastics, 4 op  
 693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op  
 693620A: Optional Special Field, 2 - 20 op  
 693631S: Organizational Communication, 4 - 8 op  
 693613A: Organizational Communication, 4 op  
 693671S: Organizational Culture and Communication, 4 op  
 693663Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op  
 693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op  
 693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op  
 693668A: Practical Business Communication, 4 op  
 693645P: Project Work, 5 - 10 op  
 693614A: Semiotics, 4 op  
 693633S: Semiotics, 4 op  
 693616A: Sociolinguistics, 4 op  
 693646P: Special Field, 5 - 10 op  
 693662S: Spoken Interaction, 4 op  
 693665P: Spoken Swedish, 2 op  
 693637S: Study Circle on Language Teaching and Learning, 4 op  
 693661A: Stylistics, 4 op  
 693612A: Swedish Grammar, 4 op  
 693600P: Swedish Grammar, 5 op  
 693603P: Swedish Literature, 4 op  
 693615A: Swedish Literature, 4 op  
 693604P: Swedish Pronunciation with Phonetics, 3 op  
 693607A: Swedish Pronunciation with Phonetics, 3 op  
 693601P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 3 op  
 693639S: Text Analysis, 4 op  
 693610A: Translation, 4 op  
 693643P: Translation Research, 5 op  
 693640S: Translation Studies, 4 op  
 693617A: Variations in the Swedish Language, 4 op  
 693625S: Work Practice, 4 op

693618A: Workshop on Language Teaching and Learning, 4 op

693619A: Workshop on Text, Discourse and Communication, 8 - 12 op

693664P: Written Swedish, 4 op

## Opintojaksojen kuvaukset

### Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

#### 693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

6 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will acquire a deeper insight into and increased confidence in his/her oral and written presentation skills.

**Contents:**

The student will practise speaking in public contexts and analysing speech. Study of rhetoric and its history. Written assignments, translation and analysis of various texts.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and lessons, including group exercises, oral presentations and individual work. Active participation required.

**Recommended optional programme components:**

693404P/693407A Swedish Pronunciation with Phonetics, 693665P Spoken Swedish

**Recommended or required reading:**

Lecture material and other material according to the teacher's recommendations.

**Assessment methods and criteria:**

Continual assessment and final examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kirsi Lepistö and Birgitta Tamminen

#### 693632S: Advanced Semantics, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

Advanced knowledge of the basic concepts, trends and applications of semantics.

**Contents:**

Study of the basic concepts and trends within semantics

**Learning activities and teaching methods:**

Lecture, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Examination, essay, summary

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

## **693635S: Advanced Sociolinguistics, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will acquire advanced knowledge of the social functions of language, and become familiar with the general sociolinguistic theories, methods and analysis conventions.

**Contents:**

Study of the main trends within sociolinguistics.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, individual work

**Assessment methods and criteria:**

Written examination, essay.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kirsi Lepistö

## **693638S: Advanced Stylistics, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will acquire advanced knowledge of argumentative stylistics.

**Learning activities and teaching methods:**

Individual work

**Recommended optional programme components:**

Course 693661A Stylistics

**Recommended or required reading:**

According to the teacher's recommendations

**Assessment methods and criteria:**

Written analyses

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Birgitta Tamminen

## **693670S: Advanced Swedish Grammar, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will learn to explain and discuss grammatical questions as well as to point out and correct errors through grammatical research. The student will be able to use grammatical literature in his/her own research and future profession. The student will also acquire knowledge of the system of control and recommendations for using the language.

**Contents:**

Grammatical studies, topical questions within the grammar of contemporary Swedish, writing techniques. Special topics according to agreement.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, project work, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Examination, written assignments or essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kirsi Lepistö

## **693634S: Advanced Swedish Literature, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will deepen his/her knowledge of various literary theories and improve his/her skills in literary analysis and interpretation.

**Contents:**

Various trends in literary theory, analysis of Swedish literature.

**Learning activities and teaching methods:**

Independent study/lectures

**Recommended optional programme components:**

Course 693603P Swedish Literature in Basic Studies

**Assessment methods and criteria:**

Written assignment

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

## **693627S: Advanced Swedish Phonology, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th or 5th year

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, the student will have advanced knowledge of the Swedish phoneme system used in Sweden. He/she will also have advanced knowledge of general phonological theory and of the role of phonology within linguistics.

**Contents:**

Study of the Swedish phoneme system at a deeper level, phonological theories and concepts.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures or independent study

**Recommended optional programme components:**

693604P Swedish Pronunciation with Phonetics & 693607A Swedish Pronunciation with Phonetics

**Recommended or required reading:**

According to agreement with the teacher

**Assessment methods and criteria:**

Examination, essay or summary

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Jenni Tahkokorpi

**693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

10 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

To capture the problems and prospects of scholarly writing. Upon completion of the course, the student will have the basic knowledge of summary technique, research methodology, problems and process, the use of references, acting as an opponent, formulating a scholarly essay and writing a report.

**Contents:**

The course involves written exercises and assignments. The rules of writing and grammar are covered through written assignments.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, seminars, written assignments and independent study.

**Assessment methods and criteria:**

Active participation in seminar sessions, acting as an opponent and an accepted scholarly report. Maturity test.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Lecturer

**693608A: Danish, 2 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

3 credits

**Language of instruction:**

Danish/Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

The ability to understand contemporary standard Danish, and to read out and write simple texts in Danish

**Contents:**

The main features of the phonetic and grammatical structure of Danish. Study and analysis of simple contemporary texts.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, exercises. Requires active participation

**Assessment methods and criteria:**

Final examination

**Grading:**

Pass/fail

**Person responsible:**

Visiting lecturer

**693626S: Dialectology, 4 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will acquire advanced knowledge of Swedish dialects and their characteristics. He/she will learn to identify the most common dialects.

**Contents:**

During the course, students will acquaint themselves with the regional varieties and linguistic variation of Swedish, through sociolinguistic and dialectological research, among other things.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, project work, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Final written examination, written assignments or essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693609A: History of Swedish Language and Society, 4 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**Leikkaavuudet:**

ay693609A History of Swedish Language and Society (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-2nd year

**Learning outcomes:**

The student will become familiar with the historical background of the Nordic languages, Swedish in particular, as well as the political and social factors which have had an impact on the development of the Swedish language

**Contents:**

Study of linguistic developments from Proto-Norse until the contemporary Swedish period. During the course, older texts will be analysed using various tools

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, written assignments

**Assessment methods and criteria:**

Final written examination, written assignments or essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

## 693629S: Icelandic, 2 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Icelandic/Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

Knowledge of the phonological and morphological developments of Icelandic, from Old Icelandic to contemporary Icelandic. The ability to understand and interpret simple Icelandic texts. The ability to compare Icelandic with other Nordic languages. Knowledge of literature, culture and social conditions in Iceland, with special emphasis on the 20th century

**Contents:**

Study of the grammatical structure of Icelandic from the perspective of language history. Study and analysis of simple contemporary Icelandic texts.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, exercises. Active participation required

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Final examination

**Grading:**

Pass/fail

**Person responsible:**

Visiting lecturer

## 693667A: Intercultural Communication, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693667A Intercultural Communication (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-2nd year

**Learning outcomes:**

The student will know how communication works in multicultural contexts

**Contents:**

The course aims to provide knowledge of the prerequisites and significance of communication in a modern society. Additionally, various cultural phenomena and characteristics of international, multicultural workplaces will be covered.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, group work, presentations

**Assessment methods and criteria:**

Alternatively written assignments, oral presentations or written examination.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kristiina Suikkari

**693660A: Introduction to Communication Studies, 4 op****Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

The course is an introduction to the subject, and it focuses on the question "what is communication?".

**Contents:**

The course will introduce students to the basic concepts of communication, communication theories and models, and various forms of communication. The role of language in a communication process will be discussed, for instance in relation to an individual's prerequisites for (interpersonal) communication..

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, group work, presentations

**Assessment methods and criteria:**

Oral or written examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kristiina Suikkari

**693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

5 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

The course will provide an introduction into various theoretical perspectives on translation. The aim is that the student will learn to relate practical translation problems to a general translation theory.

**Contents:**

Introduction to various perspectives of translation theory

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and/or student presentations, analysis assignments

**Assessment methods and criteria:**

Written examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

**693642S: Language Training (Swedish), 3 - 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Language and Communication Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

3-5 credits

**Timing:**

1st-5th year

**Learning outcomes:**

The student will have practical knowledge and skills in Swedish spoken in Sweden and/or in Finland (or Danish, Norwegian or Icelandic).

**Learning activities and teaching methods:**

The course can be completed by participating in a Nordic language course (3-4 weeks), or through at least one month's residence in a Nordic country according to agreement with the person responsible.

**Target group:**

Major subject students in Nordic Philology and minor subject students who complete the Advance Studies.

**Grading:**

Pass

**Person responsible:**

Paula Rossi

**Other information:**

The course is part of the language and communication studies and can be included either in the Bachelor's or in the Master's degree.

**693647P: Language and Society, 5 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

5 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

The student will learn to view translation as a process of language and culture transference. He/she will also be able to understand literature related to translation studies and to assess translations

**Contents:**

Study of literature related to translation studies, analyses of translations

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, project work, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic Studies and 693644P Introduction to Translation Studies

**Assessment methods and criteria:**

Written assignments, translation assignments, examination/essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

## 693636S: Linguistic Developments, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will strengthen his/her existing knowledge of the linguistic and stylistic developments of Swedish, and learn to carry out research related to the history of language. The course will also cover contacts between Swedish and other languages and cultures during various periods. The student will learn to analyse and interpret old texts as well as to interpret ancient handwriting.

**Contents:**

Study of the research of linguistic developments, analysis assignments, special topics according to agreement

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, project work, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Final written examination, written assignments or essay.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

## 693622S: Master's Thesis, 40 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Diploma thesis

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

40 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The ability to solve a scientifically relevant and research-ethically correct linguistic problem independently, and methodologically correctly, and to produce a grammatically correct written thesis.

**Contents:**

Instruction and seminars, through which students learn to discuss scholarly problems and write a scholarly thesis.

**Learning activities and teaching methods:**

Instruction and seminars, independent work

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Recommended or required reading:**

Handbooks and other aids

**Assessment methods and criteria:**

Independently written thesis, maturity test

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

### **693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

### **693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

### **693623S: Methodology and Seminar, 10 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

10 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th year

**Learning outcomes:**

To acquire knowledge and skills needed in scholarly work. The ability to produce a written, scientifically relevant thesis independently. The ability to discuss scholarly problems critically in a seminar.

**Contents:**

Phases of scholarly work

**Learning activities and teaching methods:**

Seminars and independent work

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Recommended or required reading:**

Handbooks and other aids

**Assessment methods and criteria:**

Independent work

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

## 693602P: Nordistics, 2 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693602P Nordistics (OPEN UNI) 2.0 op

**ECTS Credits:**

3 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

An introduction to nordistics. Knowledge of sources and methods within some of the branches of nordistics. Ethical knowledge (in relation to research).

**Contents:**

Study of the main branches of nordistics

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, independent library work

**Recommended or required reading:**

Instructions will be given on lectures

**Assessment methods and criteria:**

Essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693611A: Norwegian, 2 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

3 credits

**Language of instruction:**

Norwegian/Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

Knowledge of the main features of the phonetic and grammatical structure of Norwegian (Bokmål), with particular emphasis on the differences between Swedish and Bokmål. The ability to distinguish between Bokmål and Nynorsk in speech and writing. Knowledge of Norwegian literature, culture and society. Some knowledge of the history of Norwegian (with emphasis on language history).

**Contents:**

Study of the phonetic and grammatical structure of Bokmål and Nynorks (with focus on the similarities and differences between these dialects and on their relationship to Swedish. Study and analysis of simple literary and other texts. The emphasis of the course can vary between language and literature/culture from year to year.

**Assessment methods and criteria:**

Final examination

**Grading:**

Pass/fail

**Person responsible:**

Visiting lecturer

**693630S: Onomastics, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

Knowledge of the main sources and methods in Nordic (Swedish) onomastics.

**Contents:**

Sources and methods in onomastics

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Examination, essay, summary

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä**ECTS Credits:**

2 or more credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The student will specialize in one of the fields of nordistics, for instance by completing a course outside the general curriculum or a course in some other subject/at another university.

**Contents:**

According to agreement

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Examination, essay, summary

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693620A: Optional Special Field, 2 - 20 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**Voidaan suorittaa useasti:** Kyllä**ECTS Credits:**

2 or more credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

Completed courses outside the general curriculum and courses completed in other subjects or at other universities.

**Contents:**

Specialization in an area of nordistics

**Grading:**

0-5, Pass/fail

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693631S: Organizational Communication, 4 - 8 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

3rd-5th year

**Learning outcomes:**

The student will acquire insight into organizational communication in general and in different cultures. The course will supplement the student's studies in the fields of communication studies and organization theory.

**Contents:**

The course will cover the basic concepts related to organizational communication theory, e.g. group communication, internal and external communication and communication strategies. Additionally, study of group communication and intercultural communication.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, group work, presentations

**Assessment methods and criteria:**

Written assignments, oral presentations or written examination.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kristiina Suikkari

**693613A: Organizational Communication, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

The student will acquire insight into organizational communication in general and in different cultures.

**Contents:**

The course covers the basic concepts related to organizational communication theory, e.g. group communication, internal and external communication and communication strategies. Additionally, study of group communication and intercultural communication.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, group work, student presentations

**Assessment methods and criteria:**

Alternatively written assignments, oral presentations or a written examination.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kristiina Suikkari

**693671S: Organizational Culture and Communication, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

10 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-4th year

**Learning outcomes:**

To provide basic knowledge of the field of organizational communication and to introduce and discuss the concept of organizational culture.

**Contents:**

An overview of the fields of organization theory, management, culture, and internal and external communication. Interpersonal communication, group and mass communication, choices of media, and communication strategies will also be discussed. The basic concepts related to organizational culture are also covered. An introduction to the research methods for organizational culture.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, group work, student presentations

**Assessment methods and criteria:**

Alternatively: written assignments, oral presentations or written examination.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kristiina Suikkari

**693663Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** General Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

**693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -  
**Opiskelumuoto:** General Studies  
**Laji:** Course  
**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities  
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail  
**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

### **693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -  
**Opiskelumuoto:** General Studies  
**Laji:** Course  
**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities  
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail  
**Opintokohteen kielet:** Finnish

Ei opintojaksokuvauksia.

### **693668A: Practical Business Communication, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -  
**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies  
**Laji:** Course  
**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities  
**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail  
**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd or 3rd year

**Learning outcomes:**

The student will become acquainted with business communication on a practical level. Upon completion of the course, the student will be able to manage various written and spoken situations within business communication. In addition, the student's active vocabulary of business language will improve.

**Contents:**

Theory and tutoring, as well as practice in oral and written business communication. During the course, students will (1) practise searching for employment in Swedish, (2) practise writing business letters, (3) give enterprise presentations, (4) participate in meetings and (5) plan and carry out a PR campaign.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, oral and written exercises.

**Recommended optional programme components:**

Basic Studies

**Recommended or required reading:**

Handouts

**Assessment methods and criteria:**

Continual assessment. Active participation required

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Jenni Tahkokorpi

**693645P: Project Work, 5 - 10 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

5-10 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

The ability to collect and analyse material relevant to translation studies, to describe the results and to apply them.

**Contents:**

Work in a project related to translation studies

**Learning activities and teaching methods:**

Supervised work, group work, independent work

**Recommended optional programme components:**

Basic Studies and 693610A Translation

**Assessment methods and criteria:**

Essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

**693614A: Semiotics, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

Knowledge of the key developments within semiotics. The ability to analyse simple phenomena semiotically.

**Contents:**

Study of basic semiotic concepts and the main branches of semiotics

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic Studies

**Assessment methods and criteria:**

Essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

### 693633S: Semiotics, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

Advanced knowledge of the main international and national trends within semiotics, and their application.

**Contents:**

Semiotical trends

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, independent study.

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Examination, essay, summary

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

### 693616A: Sociolinguistics, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693616A Sociolinguistics (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

The student will strengthen his/her knowledge of the different social functions of language, sociolinguistic theories and research methods, and improve his/her familiarity with empirical sociolinguistic research.

**Contents:**

Study of the main trends within sociolinguistics, with emphasis on multilingualism

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, written assignments

**Assessment methods and criteria:**

Written examination, essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kirsi Lepistö

## 693646P: Special Field, 5 - 10 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

5-10 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

Knowledge of the theory and practice of translation and the ability to apply it.

**Contents:**

Study of theoretical and practical questions within translation studies

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, independent work

**Recommended optional programme components:**

Basic Studies and 693610A Translation

**Assessment methods and criteria:**

Essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen and Paula Rossi

## 693662S: Spoken Interaction, 4 op

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, the student will be familiar with spoken interaction and the factors affecting it.

**Contents:**

The course covers a number of theoretical and methodological starting points for the research of spoken interaction. The emphasis is on pragmatics, conversation analysis, discourse analysis, speech act theory and politeness theory. Additionally, different types of language learning and their effect on the conversation habits of an individual will be covered. The course also focuses on concrete conversational phenomena, that is, phenomena which can be found in all everyday language use in various contexts.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and independent study

**Assessment methods and criteria:**

Written examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kristiina Suikkari

**693665P: Spoken Swedish, 2 op****Voimassaolo:** 01.08.2009 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**Leikkaavuudet:**

ay693665P Spoken Swedish (OPEN UNI) 2.0 op

**ECTS Credits:**

2 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

The student will learn to express him/herself in Swedish in various formal and informal situations. Upon completion of the course, the student will have improved his/her ability to communicate in different contexts.

**Contents:**

The student will participate in speaking exercises based on texts or parts of discussion. The exercises will be carried out through role play, interviewing technique and suchlike, with the purpose of training dialogues and language in its varying functions.

**Learning activities and teaching methods:**

Lessons, including individual exercises and work in pairs.

**Recommended or required reading:**

According to the teacher's recommendations

**Assessment methods and criteria:**

Continual assessment, requires active participation

**Grading:**

Pass/fail

**Person responsible:**

Kirsi Lepistö and Birgitta Tamminen

**693637S: Study Circle on Language Teaching and Learning, 4 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Finnish, Swedish, English (and German)

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

The study circle is organized in co-operation with other language subjects (English and/or German) as a multilingual course. The objective is that the student will become familiar with scientific language-pedagogical discourse

**Contents:**

During the course, a number of articles related to language pedagogy will be read and discussed together.

**Learning activities and teaching methods:**

Contact meetings, independent work, online discussions

**Target group:**

The course is meant especially for future language teachers and for students whose Master's thesis is related to language pedagogy.

**Assessment methods and criteria:**

Reflecting essay

**Grading:**

Pass/fail

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

**693661A: Stylistics, 4 op**

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

To provide students with knowledge of the basics of stylistics in different areas, yet with emphasis on argumentative and interpretative stylistics.

**Contents:**

During the course, students will acquire knowledge of the aforementioned areas of stylistics through minor exercises.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and lessons, including group exercises and individual work

**Recommended or required reading:**

Lecture material and other material according to the teacher's recommendations.

**Assessment methods and criteria:**

Written analyses

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Birgitta Tamminen

**693612A: Swedish Grammar, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693612A Swedish Grammar (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

The student will strengthen his/her existing knowledge of Swedish grammar

**Contents:**

The emphasis is on those grammatical constructions which often cause difficulties. During the course, Swedish will be compared with other languages, particularly with Finnish, and the student will learn to see similarities and differences between these languages

**Recommended optional programme components:**

693600P Swedish Grammar

**Assessment methods and criteria:**

Final written examination, written assignments or essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

## 693600P: Swedish Grammar, 5 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693600P Swedish Grammar (OPEN UNI) 5.0 op

**ECTS Credits:**

5 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

The student will acquire knowledge of the structure of Swedish and the basic concepts of normative and descriptive grammar.

**Contents:**

The main emphasis is on the basics of morphology and syntax

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, exercises

**Recommended or required reading:**

Compendium, handouts

**Assessment methods and criteria:**

Written examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kirsi Lepistö

**693603P: Swedish Literature, 4 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**Leikkaavuudet:**

ay693603P Swedish Literature (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

5 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

The student will get an overview of the history of Swedish literature and practice in the basics of the analysis of prose and poetry. Upon completion of the course, the student will have increased his/her knowledge of Swedish writers and his/her ability to discuss literary texts both in speech and in writing.

**Contents:**

Study of Swedish history of literature, discussion of literary works.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures and/or independent reading, analysis exercises, possibly group work.

**Assessment methods and criteria:**

Written examination, written assignment (novel analysis).

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

**Other information:**

The course is a prerequisite for course 693615A Swedish Literature in the Intermediate Studies

**693615A: Swedish Literature, 4 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**Leikkaavuudet:**

ay693615A Swedish Literature (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

The student will get an overview of various literary theories, become familiar with contemporary Swedish literature and deepen his/her knowledge and skills in literary analysis and interpretation. Upon completion of the course, the student will be able to discuss literary works against the background of one or more literary theories.

**Contents:**

Various trends in literary theory, discussion of contemporary Swedish literature.

**Learning activities and teaching methods:**

Study circle, group discussions, written assignment

**Recommended optional programme components:**

Course 693603P Swedish Literature in Basic Studies

**Assessment methods and criteria:**

Active participation, written assignment

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

## 693604P: Swedish Pronunciation with Phonetics, 3 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

3 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

The student will practise Swedish pronunciation and acquire knowledge of the basics of phonetics. Upon completion of the course, the student will have improved his/her knowledge of the Swedish phonetic terminology, phonic system and prosody.

**Contents:**

Systematic study of the Swedish phonic system as well as word and sentence prosody. Practice through various reading exercises with different degrees of difficulty. Comparisons between Swedish spoken in Finland and in Sweden.

**Learning activities and teaching methods:**

Pronunciation: pronunciation exercises. Phonetics: lectures

**Recommended or required reading:**

Pronunciation: compendium. Phonetics: lecture material

**Assessment methods and criteria:**

Pronunciation (active participation required): continual assessment and final pronunciation examination. Phonetics: written examination.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Jenni Tahkokorpi

## 693607A: Swedish Pronunciation with Phonetics, 3 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

3 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

Upon completion of the course, students will have deepened their knowledge of Swedish pronunciation. Additionally, they will have a better ability to participate in conversations and to give presentations in Swedish.

**Contents:**

Pronunciation exercises using various types of texts. Conversation exercises in groups, training in giving a presentation on a topic

**Recommended optional programme components:**

693604P Swedish Pronunciation with Phonetics

**Recommended or required reading:**

Compendium

**Assessment methods and criteria:**

Continual assessment and final pronunciation examination. The course requires active participation.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Jenni Tahkokorpi

**693601P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 3 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**Leikkaavuudet:**

ay693601P Swedish and Finland-Swedish Culture and Society (OPEN UNI) 3.0 op

**ECTS Credits:**

3 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

The student will become familiar with the general features of the culture, society and history of Sweden and Swedish Finland.

**Contents:**

The student will participate in Swedish customs and traditions, become acquainted with Swedish etiquette as well as with food and drink. The course is connected with topical holidays and events in both Sweden and Swedish Finland.

**Learning activities and teaching methods:**

Teaching is given in the form of lectures and lessons, including group exercises, and individual assignments.

**Recommended or required reading:**

Lecture material and other material according to the teacher's recommendations.

**Assessment methods and criteria:**

Continual assessment and final examination

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Birgitta Tamminen

**693639S: Text Analysis, 4 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 - 31.07.2011**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th or 5th year

**Learning outcomes:**

The student will improve his/her knowledge of the concepts and theory formation within contemporary text analysis, and develop his/her ability to analyse the connections between language, text and society critically.

**Contents:**

Study of various trends and methods of text analysis, analysis assignments.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures with exercises or independent study

**Recommended or required reading:**

Handouts, course literature

**Assessment methods and criteria:**

Written examination or written assignment

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen and Jenni Tahkokorpi

## 693610A: Translation, 4 op

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693610A Translation (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

5 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd year

**Learning outcomes:**

The student will become conscious of translation as a multifaceted communication and problem-solving process which requires linguistic, textual, factual, cultural and social competence. Upon completion of the course, the student will have improved his/her ability to translate texts related to various themes, both into Swedish and into Finnish.

**Contents:**

Translation exercises

**Learning activities and teaching methods:**

Individual work, group work and presentations

**Recommended optional programme components:**

Course 693664P Written Swedish in Basic Studies

**Assessment methods and criteria:**

Final written examination and/or continual assessment

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kristiina Suikkari

**693643P: Translation Research, 5 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

5 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

2nd-3rd year

**Learning outcomes:**

The ability to produce satisfactory translations from Finnish into Swedish and from Swedish into Finnish. The ability to analyse these translations according to theoretical models.

**Contents:**

Study of theories related to translation studies. Analyses of translations according to theoretical models.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, exercises, independent work, participation in the Kääntämisentutkimuksen päivät seminar.

**Recommended optional programme components:**

Basic Studies and 693610A Translation

**Assessment methods and criteria:**

Translations, applied assignments, essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693640S: Translation Studies, 4 op****Voimassaolo:** 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Swedish**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year

**Learning outcomes:**

Advanced knowledge of the main trends, sources and methods of translation studies. The ability to apply the theoretical knowledge in practice. Command of the basic communicative skills needed in professional translation.

**Contents:**

Study of the trends within translation studies. Practical applications.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, independent study, participation in the 'Kääntämisentutkimuksen päivät' translation seminar

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Examination, essay, summary

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

**693617A: Variations in the Swedish Language, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693617A Variations in the Swedish Language (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

The student will acquire insight into languages in the Nordic Countries, in Sweden in particular. The student will become acquainted with Swedish dialects and their main characteristics

**Contents:**

The course covers contemporary Swedish language use with its varieties, and the minority languages in Sweden.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, project work, independent study

**Recommended optional programme components:**

Basic Studies

**Assessment methods and criteria:**

Final written examination, written assignments or essay

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693625S: Work Practice, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Advanced Studies

**Laji:** Practical training

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

4th-5th year. For those not participating in teacher education

**Learning outcomes:**

The ability to work independently in different professions related to the discipline.

**Contents:**

Training according to agreement

**Learning activities and teaching methods:**

Various types of work assignments

**Recommended optional programme components:**

Basic and Intermediate Studies

**Assessment methods and criteria:**

Work assignments

**Grading:**

Pass

**Person responsible:**

Paula Rossi

**693618A: Workshop on Language Teaching and Learning, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Finnish, Swedish, English (and German)

**Timing:**

1st-3rd year

**Learning outcomes:**

The workshop is organized in co-operation with other language subjects (English and/or German) as a multilingual course. The course focuses on questions related to being a teacher, school work and language learning. The course is a combination of the practical and theoretical approaches to these themes. Upon completion of the course, students will have improved their knowledge of questions related to language teaching.

**Contents:**

Collaborative work in small groups which plan, carry out and assess their study assignments, supported by teachers and other participants.

**Learning activities and teaching methods:**

Contact meetings, online discussions, school visits, small-group work and/or independent reading.

**Assessment methods and criteria:**

Presentation of a study project, written summary

**Grading:**

Pass/fail

**Person responsible:**

Riitta Kosunen

**693619A: Workshop on Text, Discourse and Communication, 8 - 12 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2005 -

**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**ECTS Credits:**

4-8 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st, 2nd or 3rd year

**Learning outcomes:**

The student will have a thorough view of the questions within text, discourse and communication research. The student will specialize in one area, which he/she will be able to discuss convincingly both in speech and in writing. Upon completion of the course, the student will be able to communicate and co-operate with different people and handle various situations. The student will learn to search for information and solve problems.

**Contents:**

Multiform teaching: a combination of guided contact teaching and web studies with emphasis on flexible, research-focused learning in collaborative groups.

**Learning activities and teaching methods:**

Lectures, web studies, small group work and student presentations

**Assessment methods and criteria:**

Presentations and written assignments

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Riitta Kosunen, Kristiina Suikkari and Jenni Tahkokorpi

**693664P: Written Swedish, 4 op**

**Voimassaolo:** 01.08.2009 -

**Opiskelumuoto:** Basic Studies

**Laji:** Course

**Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities

**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

**Opintokohteen kielet:** Swedish

**Leikkaavuudet:**

ay693664P Written Swedish (OPEN UNI) 4.0 op

**ECTS Credits:**

4 credits

**Language of instruction:**

Swedish

**Timing:**

1st year

**Learning outcomes:**

The student will practise producing various types of texts in correct and appropriate language. The student will also practise translating general and topical texts from Swedish into Finnish and from Finnish into Swedish, as well as analysing the translation situation critically. Additionally, the student will learn to use various translation tools.

**Contents:**

Study of Swedish rules of writing and summary techniques. Exercises in writing and translation.

**Learning activities and teaching methods:**

Exercises in writing and translation (S-F and F-S).

**Recommended or required reading:**

Handouts

**Assessment methods and criteria:**

Continual assessment and final written examination. The course requires active participation.

**Grading:**

0-5

**Person responsible:**

Kirsi Lepistö and Jenni Tahkokorpi